


SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI/PODUZECU

1.1.	Identifikacijska oznaka proizvoda		
	Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	 chemius.net/lbp29
	Sinonimi:	Nema podataka.	
	Kemijsko ime:	Nije definirano.	
	Šifra proizvoda:	73276, 73271, 212798, 509241	
1.2.	Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju		
	Uporaba:	Hidraulička tekućina.	
	Namjene koje se ne preporučuju:	Nema podataka.	
	Razlog za nekorištenje:	Nema podataka.	
1.3.	Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list		
	Naziv tvrtke:	TOKIĆ d.o.o.	
	Adresa:	144. brigade Hrvatske vojske 1a, 10360 Sesvete, Hrvatska	
	Telefon:	+385 1 3033 961	
	Faks:	+385 1 3033 932	
	E-mail odgovorne osobe:	stl@tokic.hr	
	Nacionalni kontakt:	-	
1.4.	Broj telefona za izvanredna stanja		
	Broj telefona službe za izvanredna stanja:	112	
	Broj telefona za medicinske informacije:	00-385-01-23-48-342	
	Ostali podaci:	Nema podataka.	


ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kodovi kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Repr. 2	H361fd
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
	Nema podataka.	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16		

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

2.2.	Elementi označivanja	
	Identifikacija proizvoda:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)
	Identifikacijski broj:	-
	Broj autorizacije:	Nema podataka.
	Piktogram(i):	
	Oznaka opasnosti:	Upozorenje
	Oznake upozorenja:	H361fd: Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.
	Oznake obavijesti:	P101: Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102: Čuvati izvan dohvata djece. P103: Pažljivo pročitajte i slijedite upute. P201: Prije uporabe pribaviti posebne upute. P202: Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti. P280: Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/zaštitu sluha. P308 + P313: U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika. P405: Skladištiti pod ključem. P501: Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima.
	Sadrži:	tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat
	Dodatni podaci o opasnostima:	Posebne opasnosti nisu poznate ili očekivane.
2.3.	Ostale opasnosti	
	Rezultati procjene PBT i vPvB: Nije primjenjivo.	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 3. SASTAV/INFORMACIJE O SASTOJJCIMA

Smjesa navedenih tvari s neopasnim primjesama. SVHC: Ne sadrži tvari s popisa ili sadrži manje od 0,1% SVHC tvari.

CAS/ EC/ Indeksni broj	Broj registracije po REACH-u	% mase	Ime	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)
30989-05-0 250-418-4 -	01-2119462824-33	≥30-≤50	tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat	Repr. 2; H361fd
- - -	-	≥2,5-≤10	Reakcijska smjesa 2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanola i 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1-ola	Ozlj. oka 1; H318 Ozlj. oka 1; H318: C ≥ 30 % Nadraž. oka 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %
110-97-4 203-820-9 603-083-00-7	01-2119475444-34	≤2	di-izopropanolamin	Nadraž. oka 2; H319

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOCI

4.1.	Opis mjera prve pomoći	
	Opće napomene:	Odmah skinuti kontaminiranu odjeću i obuću.
	Nakon udisanja:	Unesrećenog izvesti na svjež zrak - napustiti zagađeno područje. Kod pojave i zadržavanja simptoma potražiti liječničku pomoć.
	Nakon dodira s kožom:	Dijelove tijela koji su došli u dodir s kemikalijom, odmah isprati s puno vode i sapuna!
	Nakon dodira s očima:	Ispirati otvoreno oko laganim mlazom vode nekoliko minuta. Ako se pojave i zadrže simptomi, posavjetovati se s oftalmologom.
	Nakon gutanja:	Odmah potražiti pomoć liječnika!
	Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć:	Nema podataka.
4.2.	Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni	
	Nakon udisanja:	Nema podataka.
	Nakon dodira s kožom:	Nema podataka.
	Nakon dodira s očima:	Nema podataka.
	Nakon gutanja:	Nema podataka.
4.3.	Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom	
	Nema podataka.	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1.	Sredstva za gašenje	
	Prikladna sredstva:	Raspršeni mlaz vode, CO ₂ , prah za gašenje. Veći požar gasiti s raspršenim vodenim mlazom ili pjenom otpornom na alkohol. Sredstva za gašenje izabrati prema uvjetima u okolini.
	Neprikladna sredstva:	Nema podataka.
5.2.	Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese	
	Opasni produkti gorenja:	Pri gorenju nastaju: ugljikov monoksid (CO), ugljikov dioksid (CO ₂), dušikovi oksidi (NO _x).
5.3.	Savjeti za gasitelje požara	
	Ne udisati plinove koji nastaju pri požaru ili eksploziji. Kontaminiranu vodu od gašenja pokupiti odvojeno, ne smije dospjeti u kanalizaciju. Prilikom gašenja požara koristiti samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137), komplet za zaštitu tijela od isijavanja topline (vatrootporno odijelo).	
5.4.	Dodatne informacije	
	Vidi odjeljak 6 za podatke o mjerama zaštite okoliša. Vidi odjeljak 8 za podatke o zaštitnoj opremi. Vidi odjeljak 10 za podatke o reaktivnosti i stabilnosti proizvoda.	

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUSTANJA

6.1.	Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja	
6.1.1.	Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje	
	Zaštitna oprema:	Koristiti osobnu zaštitnu opremu (Odjeljak 8).
	Postupci sprječavanja nesreće:	Osigurati odgovarajuće prozračivanje.
	Postupci u slučaju nesreće:	Spriječiti pristup nezaštićenim osobama. Osigurati dobro prozračivanje.
6.1.2.	Za interventno osoblje:	
	Koristiti osobnu zaštitnu opremu (vidjeti odjeljak 8.).	
6.2.	Mjere zaštite okoliša:	
	Spriječiti istjecanje u odvode i vodotokove. Sprijechiti da proizvod dospije u tlo/podzemlje. U slučaju zagađivanja vode ili tla obavijestiti komunikacijsku jedinicu na jedinstveni europski broj za hitne službe (112).	
6.3.	Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje	
6.3.1.	Za ograđivanje, prekrivanje, začepljivanje:	Nema podataka.
6.3.2.	Za čišćenje:	Apsorbirati s materijalom koji veže tekućinu (pijesak, dijatomejska zemlja, kisela veziva, univerzalna veziva). Zbrinuti u skladu s nacionalnim propisima.
6.3.3.	Ostali podaci:	Nema podataka.
6.4.	Uputa na druge odjeljke	
	Vidi odjeljak 7 za podatke o sigurnom rukovanju. Vidi odjeljak 8 za podatke o zaštitnoj opremi. Vidi odjeljak 13 za podatke o zbrinjavanju.	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1.	Mjere opreza za sigurno rukovanje	
7.1.1.	Mjere zaštite	
	Mjere za sprječavanje požara:	Nisu potrebne nikakve posebne mjere.
	Mjere za sprječavanje stvaranja aerosola i prašine:	Osigurati dobro prozračivanje i odsisavanje.
	Mjere zaštite okoliša:	Nema podataka.
	Ostale mjere:	Nema podataka.
7.1.2.	Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu	
	Nema podataka.	
7.2.	Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti	
	Tehničke mjere i uvjeti skladištenja:	Skladištiti na sobnoj temperaturi. Čuvati odvojeno od gorivih materijala. Držati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane. Proizvod je higroskopan. Čuvati na suhom mjestu. Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima.
	Materijali za spremnike:	Nema podataka.
	Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike:	Nema podataka.
	Savjeti za opremanje skladišta:	Nema podataka.
	Ostali podaci o uvjetima skladištenja:	Nema podataka.
7.3.	Posebna krajnja uporaba ili uporabe	
	Preporuke:	Nema podataka.
	Posebna rješenja za industrijski sektor:	Nema podataka.

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOSCU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1.	Nadzorni parametri			
Nema podataka.				
	DNEL			
Industrijski				
Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Nema podataka.				
Ključni fizikalni parametri: topljivost, zapaljivost, nagrizanje:			Nema podataka.	
Korisnički				
Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Nema podataka.				

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

PNEC		
	Zaštićeni cilj u okolišu	PNEC
	Slatka voda	Nema podataka.
	Slatkovodni sedimenti	Nema podataka.
	Morska voda	Nema podataka.
	Morski sedimenti	Nema podataka.
	Hranidbeni lanac	Nema podataka.
	Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	Nema podataka.
	Tlo (poljoprivredno)	Nema podataka.
	Zrak	Nema podataka.
8.2.	Nadzor nad izloženošću	
8.2.1.	Odgovarajući upravljački uređaji	
	Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe	Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama. Ne udisati plin/pare/aerosol. Spriječiti dodir s očima i kožom. Preventivna zaštita kože (uporaba zaštitne masti / kreme za kožu). Samo kvalificirano i osposobljeno osoblje može rukovati ovim proizvodom. Slijediti standardne postupke nadzora.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti	Pogledati odjeljak 7. Kod industrijske uporabe ili kod uporabe na zatvorenom mjestu s povremenim kontroliranim izlaganjem potrebno je osigurati 3-5 izmjena zraka u sat vremena (90 % učinkovitost) - osnovni standard opće ventilacije. Maksimalno izlaganje u danu: 8 h. Maksimalna temperatura tijekom procesa: 40 °C. Kod pretakanja proizvoda u male spremnike (linija za punjenje, uključujući i vaganje) potrebno je osigurati 5-10 izmjena zraka u sat vremena (90 % učinkovitost) - dobar standard kontrolirane ventilacije. Maksimalno izlaganje u danu: 1 h. Maksimalna temperatura tijekom procesa: 40 °C. Tijekom uporabe funkcionalnih tekućina u malim uređajima potrebno je osigurati 5-10 izmjena zraka u sat vremena (80 % učinkovitost) - dobar standard kontrolirane ventilacije. Maksimalno izlaganje u danu: 8 h. Maksimalna temperatura tijekom procesa: 40 °C.
8.2.2.	Osobna zaštita	
8.2.2.1	Zaštita očiju i lica	Zaštitne naočale (HRN EN ISO 16321-1).
8.2.2.2	Zaštita kože	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

	Zaštita ruku	Zaštitne rukavice (HRN EN ISO 374). Materijal rukavica mora biti otporan na proizvod/tvar/pripravak. Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme prodiranja, propusnost i degradaciju. Odabir zaštitnih rukavica ne ovisi samo o materijalu, već i o drugim kriterijima kvalitete koji se razlikuju od proizvođača do proizvođača. Točno vrijeme prodiranja određuje proizvođač rukavica i potrebno ga je poštivati. Materijal: butilna guma, debljina: $\geq 0,7$ mm, vrijeme probojnosti : ≥ 480 min. Materijal: nitril (butadien-akrilonitrilni kopolimer (NBR)), debljina: $\geq 0,4$ mm, vrijeme probojnosti : ≥ 30 min.
	Zaštita tijela	Zaštitna radna odjeća dugih rukava i nogavica.
8.2.2.3	Zaštita dišnog sustava	U slučaju izloženosti parama/aerosolu nositi odgovarajuću zaštitu za dišne puteve. Koristiti zaštitnu polumasku (HRN EN 140) ili masku (HRN EN 136) s filtrom tipa P2 (HRN EN 143) ili filtarsku polumasku FFP2 (HRN EN 149).
8.2.2.4	Toplinske opasnosti	Nema podataka.
8.2.3.	Nadzor nad izloženošću okoliša	
	Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi	Pogledati odjeljak 6. Vidjeti odjeljak 7.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Datum izdanja: 8.8.2024

Izdanje broj: 2

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

	Vrijednost (Metoda)
Agregatno stanje	tekuće
Boja	žuta
Miris	karakterističan
Prag mirisa	Nema podataka.
pH:	8 pri 20 °C, konc. 50 % (ASTM D 1287)
Talište/ledište:	< -70 °C (ASTM D 1177)
Točka tečenja:	Nema podataka.
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	265 °C (ASTM D 1120)
Plamište:	136 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)
Brzina isparavanja:	Nema podataka.
Zapaljivost:	Nije primjenjivo.
Donja i gornja granica eksplozivnosti:	Nema podataka.
Tlak pare:	0,0027 hPa pri 20 °C (Syracuse)
Relativna gustoća pare:	Nema podataka.
Relativna gustoća:	Nema podataka.
Nasipna gustoća:	Nema podataka.
Topljivost(i) :	voda: Miješa se u potpunosti.
Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log Pow)	Nema podataka.
Temperatura samozapaljenja:	Nije samozapaljiv.
Temperatura raspadanja:	360 °C
Viskoznost:	kinematička: 12,3 mPas pri 20 °C (DIN 51562)
Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Oksidirajuća svojstva:	Nema podataka.
Svojstva čestica:	Nema podataka.

9.2. Ostale informacije

Gustoća:	1,06 g/cm ³ pri 20 °C (DIN 51757)
Ostalo:	Temperatura paljenja: >300 °C (DIN 51794).

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST		
10.1.	Reaktivnost	Nema podataka.
10.2.	Kemijska stabilnost	Termička razgradnja: Nema ako se koristi prema uputama.
10.3.	Mogućnost opasnih reakcija	Nema poznatih opasnih reakcija.
10.4.	Uvjeti koje treba izbjegavati	Nema podataka.
10.5.	Inkompatibilni materijali	Nema podataka.
10.6.	Opasni proizvodi raspadanja	Ugljikov monoksid (CO). Ugljikov dioksid (CO ₂). Dušikovi oksidi (NO _x).

ODJELJAK 11. TOKSIKOLOSKE INFORMACIJE					
11.1.	Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008				
	Akutna toksičnost				
Put unosa	Metoda	Organizam	Doza LD50/LC50 ili ATEsmjese	Vrijeme izlaganja	Napomena
Proizvod					
Gutanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat					
Gutanje:	OECD 401	štakor	LD ₅₀ : > 2000 mg/kg	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	OECD 402	štakor	LD ₅₀ : > 2000 mg/kg	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Reakcijska smjesa 2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanol a i 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1-ola					
Gutanje:	n.p.	štakor	LD ₅₀ : > 5000 mg/kg	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	zec	LD ₅₀ : > 3000 mg/kg	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
di-izopropanolamin					
Gutanje:	OECD 401	štakor	LD ₅₀ : > 2000 mg/kg	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	zec	LD ₅₀ : 8000 mg/kg	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodatne informacije: Nije razvrstan kao akutno toksičan.					
	Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):				

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

	Specifični učinci	Izloženi organ	Doza	Organizam	Trajanje izlaganja	Metoda	Napomena
Gutanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

TCOJ (jednokratno izlaganje): nije razvrstan.

	Opasnost od aspiracije:
--	-------------------------

Evaluacija	Metoda	Napomena
n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

Aspiracijska toksičnost: nije razvrstano.

	Nadraživanje i nagrizanje
--	---------------------------

	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Nagrizanje/nadraživanje kože	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

Proizvod nije razvrstan kao nadražujuć za kožu. Proizvod nije razvrstan kao nadražujuć za oči.

	Preosjetljivost
--	-----------------

	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Dodir s kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

Nije razvrstan kao kemikalija koja izaziva preosjetljivost.

	Specifični simptomi
--	---------------------

Proizvod

Gutanje:	Nema podataka.
Dodir s kožom:	Nema podataka.
Udisanje:	Nema podataka.
Dodir s očima:	Nema podataka.

	Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)
--	---

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

	Doza	Trajanje izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Subakutno na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

	Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP)
--	---

	Specifični učinci	Izloženi organ	Doza	Organizam	Trajanje izlaganja	Metoda	Napomena
Subakutno na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

TCOP (ponavljano izlaganje): nije razvrstan.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

	CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)		
		Evaluacija	Napomena
	Karcinogenost:	Nema podataka.	
	Mutagenost in-vitro:	Nema podataka.	
	Genotoksičnost:	Nema podataka.	
	Mutagenost in-vivo:	Nema podataka.	
	Mutageni učinak na spolne stanice:	Nema podataka.	
	Toksičnost za reproduktivne organe:	Nema podataka.	
	Ukupna evaluacija CMR svojstava:	Kemikalija nije razvrstana kao mutagena ili karcinogena. Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete. Proizvod ne sadrži endokrine disruptore.	
11.2.	Informacije o drugim opasnostima		
11.2.1	Svojstva endokrine disrupcije:	Nema podataka.	
11.2.2	Druge informacije:	Nema podataka.	
ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE			
12.1.	Toksičnost		

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

Akutna otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
ribe	LC ₅₀ : > 100 mg/L	96 h	n.p.	n.p.	n.p.	tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat
	LC ₅₀ : > 100 mg/L	96 h	n.p.	n.p.	n.p.	Reakcijska smjesa 2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanola i 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1-ola ^[1]
	LC ₅₀ : > 100 mg/L	96 h	n.p.	OECD 203	n.p.	di-izopropanolamin ^[2]
rakovi	EC ₅₀ : > 100 mg/L	48 h	<i>Daphnia</i>	n.p.	n.p.	tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat
	LC ₅₀ : > 100 mg/L		<i>Daphnia</i>	n.p.	n.p.	Reakcijska smjesa 2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanola i 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1-ola
	EC ₅₀ : > 100 mg/L	48 h	<i>Daphnia</i>	92/69/EEC	n.p.	di-izopropanolamin ^[2]
alge	EC ₅₀ : > 100 mg/L	72 h	n.p.	n.p.	n.p.	tris[2-[2-(2-metoksietoksi)etoksi]etil] ortoborat
	EC ₅₀ : > 100 mg/L		n.p.	n.p.	n.p.	Reakcijska smjesa 2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanola i 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1-ola
	EC ₅₀ : > 100 mg/L	72 h	n.p.	n.p.	n.p.	di-izopropanolamin ^[2]

[1] - DIN 38412
[2] - statički test

Kronična otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Nema podataka.						

--	--	--	--	--	--	--

12.2.	Postojanost i razgradivost					
-------	----------------------------	--	--	--	--	--

	Abiotička razgradnja					
--	----------------------	--	--	--	--	--

	Vrijeme poluživota		Metoda	Evaluacija	Napomena
--	--------------------	--	--------	------------	----------

Proizvod						
-----------------	--	--	--	--	--	--

Morska voda	n.p.		n.p.	n.p.	n.p.
Slatka voda	n.p.		n.p.	n.p.	n.p.
Zrak	n.p.		n.p.	n.p.	n.p.
Tlo	n.p.		n.p.	n.p.	n.p.

--	--	--	--	--	--	--

	Biorazgradnja					
--	---------------	--	--	--	--	--

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

% razgradnje		Vrijeme (dani)		Metoda		Evaluacija		Napomena				
Proizvod												
n.p.				biorazgradnja;		lako biorazgradivo		n.p.				
12.3.		Bioakumulacijski potencijal										
		Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log Pow)										
Vrijednost		Koncentracija		pH	°C	Metoda		Evaluacija		Napomena		
Nema podataka.												
		Faktor biokoncentracije (BCF)										
Vrijednost		Organizam			Metoda		Evaluacija			Napomena		
Nema podataka.												
12.4.		Pokretljivost u tlu										
		Poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:										
Zrak	Voda	Zemlja	Sediment		(Vodeni) Organizmi			Metoda		Napomena		
Nema podataka.												
		Površinska napetost:										
Vrijednost		°C		Koncentracija			Metoda		Napomena			
Nema podataka.												
		Adsorpcija/desorpcija										
Transport		A/D koeficijent Henryjeva konst.			log KOC		Hlapljivost		Metoda		Napomena	
Nema podataka.												
12.5.		Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB										
		Nije primjenjivo.										
12.6.		Svojstva endokrine disrupcije										
		Proizvod ne sadrži endokrine disruptore.										
12.7.		Ostali štetni učinci										
		Pripravak nije razvrstan kao opasan za okoliš. Kategorija ugrožavanja vode (WGK): 1 (vlastito uvrštavanje); slabo ugrožava vodu. Ne dopustiti da u nerazrijeđenom stanju, odnosno, u većim količinama dospije u podzemne vode, vodotokove ili kanalizaciju.										

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1.	Metode obrade otpada
13.1.1.	Odlaganje proizvoda/ambalaže:
	Ostaci od proizvoda: S otpadom postupati u skladu s nacionalnim propisima. Otpad je prikladan za spaljivanje u ovlaštenim spalionicama. Ambalaža: Ambalažu koju se ne može očistiti treba odložiti na isti način kao proizvod. Postupati u skladu s nacionalnim propisima.
13.1.2.	Ključni broj otpada:
	Ostaci od proizvoda: 16 - OTPAD KOJI NIJE DRUGDJE SPECIFICIRAN U KATALOGU 16 01 - otpadna vozila iz različitih načina prijevoza (uključujući necestovnu mehanizaciju) i otpad od rastavljanja otpadnih vozila i od održavanja vozila (osim 13, 14, 16 06 i 16 08) 16 01 13* - tekućine za kočnice
13.1.3.	Načini obrade otpada:
	Nema podataka.
13.1.4.	Mogućnost izlivanja u kanalizaciju:
	Nema podataka.
13.1.5.	Ostale preporuke za odlaganje:
	Nema podataka.
13.1.6.	Relevantni propisi:
	Nema podataka.

ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

	Kopneni prijevoz cestama (ADR)	
14.1.	UN broj ili identifikacijski broj:	Nema podataka.
14.2.	Ispravno otpremno ime prema UN-u:	Nije opasna tvar sukladno propisima o prijevozu opasnih tvari.
14.3.	Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	-
14.4.	Skupina pakiranja:	-
14.5.	Opasnosti za okoliš:	-
14.6.	Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
	Kopneni prijevoz željeznicom (RID)	
14.1.	UN broj ili identifikacijski broj:	Nema podataka.
14.2.	Ispravno otpremno ime prema UN-u:	Nije opasna tvar sukladno propisima o prijevozu opasnih tvari.
14.3.	Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	-
14.4.	Skupina pakiranja:	-
14.5.	Opasnosti za okoliš:	-
14.6.	Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
	Prijevoz unutarnjim vodenim putovima (ADN)	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

14.1.	UN broj ili identifikacijski broj:	Nema podataka.
14.2.	Ispravno otpremno ime prema UN-u:	Nije opasna tvar sukladno propisima o prijevozu opasnih tvari.
14.3.	Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	-
14.4.	Skupina pakiranja:	-
14.5.	Opasnosti za okoliš:	-
14.6.	Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
Prijevoz morem (IMDG)		
14.1.	UN broj ili identifikacijski broj:	Nema podataka.
14.2.	Ispravno otpremno ime prema UN-u:	Nije opasna tvar sukladno propisima o prijevozu opasnih tvari.
14.3.	Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	-
14.4.	Skupina pakiranja:	-
14.5.	Opasnosti za okoliš:	-
14.6.	Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
14.7.	Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a:	-
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)		
14.1.	UN broj ili identifikacijski broj:	Nema podataka.
14.2.	Ispravno otpremno ime prema UN-u:	Nije opasna tvar sukladno propisima o prijevozu opasnih tvari.
14.3.	Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	-
14.4.	Skupina pakiranja:	-
14.5.	Opasnosti za okoliš:	-
14.6.	Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
	Dodatne informacije:	Nema podataka.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

15.1.	Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu	
	EU uredbe	
	Autorizacija i/ili ograničenja u uporabi	
	Autorizacije:	Nema podataka.
	Ograničenja:	Nema podataka.
	Ostale EU uredbe:	Uredba REACH (1907/2006) i sve prilagodbe Uredba CLP (1272/2008) i sve izmjene
	Podaci (direktiva 2004/42/EZ) o ograničenjima emisija hlapljivih organskih spojeva (HOS):	Nema podataka.
	Nacionalna regulativa:	Zakon o kemikalijama Zakon o provedbi CLP-a i nadopuna Zakon o provedbi REACH-a i sve izmjene Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima Zakon o gospodarenju otpadom Pravilnik o katalogu otpada Zakon o prijevozu opasnih tvari Zakon o zaštiti na radu
	Posebne upute	Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH) Prilog XVII. - Uvjeti ograničenja: 3. RoHS Direktiva 2011/65/EU, Prilog II: Nijedan sastojak nije na popisu. Uredba (EU) 2019/1148 o stavljanju na tržište i uporabi prekursora eksploziva: tvari nisu na popisu. Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge: Nijedan sastojak nije na popisu. Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja: Nijedan sastojak nije na popisu. Pridržavati se propisa o zapošljavanju i zaštiti od opasnih tvari na trudnicama i dojiljama. Tvari na SVHC listi kandidata (REACH članak 59): ne sadrži tvari koje su na listi kandidata.
15.2.	Procjena kemijske sigurnosti	
	Procjena kemijske sigurnosti nije bila provedena.	

ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE

16.1.	Navođenje promjena:	Revizija izdanja 1.
16.2.	Skraćenice:	ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnicama ADR = Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ASTM = Američko društvo za ispitivanje i materijale ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije BGV = Biološka granična vrijednost BPR = Uredba o biocidnim proizvodima CAS = Jedinstveni identifikacijski broj već otkrivenih tvari

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime: **Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

Datum izdanja: 8.8.2024

Izdanje broj: 2

prema međunarodnom popisu Chemical Abstract Service
CEN = Europski odbor za standardizaciju
CLP = Uredba o razvrstavanju, označivanju i pakiranju; Uredba (EZ) br.1272/2008
CMR = Karcinogeno, mutageno ili reproduktivno toksično
CSA = Procjena kemijske sigurnosti
CSR = Izvješće o kemijskoj sigurnosti
DIN = Njemački standard
DMEL = Izvedena količina s minimalnim učinkom
DNEL = Izvedena količina bez učinka
EC broj = Broj Europske komisije, EINECS, ELINCS ili NLP broj
ECHA = Europska agencija za kemikalije
EEZ = Europska ekonomska zajednica
EINECS = Europski popis postojećih trgovačkih kemijskih tvari
ELINCS = Europski popis prijavljenih tvari
EN = Europski standard
ES = Scenarij izloženosti
EU = Europska unija
Eu-OSHA = Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu
EWC = Europski katalog otpada (zamijenjen Listom otpada - LoW)
EZ = Europska zajednica
GHS = Globalno harmonizirani sustav
GLP = Dobra laboratorijska praksa
GVI = Granične vrijednosti izloženosti
HOS = Hlapljivi organski spojevi
HRN = Hrvatska norma
IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika
ICAO-TI = Tehničke upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom
IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem
IMSBC = Međunarodni prijevoz rasutih krutih tereta
ISO = Međunarodna organizacija za standardizaciju
IUCLID = Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije
IUPAC = Međunarodna unija za čistu i primijenjenu kemiju
KGVl = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti
LC50 = Letalna koncentracija za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu
LD50 = Letalna doza za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu
LOEL = Najniža izmjerena doza s učinkom
LoW = Lista otpada (vidi <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>)
M faktor = Faktor množenja
MARPOL = Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova
MDI = Metilen difenil diizocijanat
MDK = Maksimalna dopuštena koncentracija
n.p. = Nema podataka.
NOEL = Najviša doza bez učinka
OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj
PBT = Postojano, bioakumulativno, toksično
PIC = Prethodni informirani pristanak
PNEC = Predviđena koncentracija bez učinka
Pow = Koeficijent raspodjele oktanol-voda
PPE = Osobna zaštitna oprema
(Q)SAR = (Kvantitativni) odnosi strukture i djelovanja
RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom
REACH = Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Trgovačko ime:	Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)	Datum izdanja:	8.8.2024
		Izdanje broj:	2

		SCBA = Samostalni uređaj za disanje st = Suha tvar STL = Sigurnosno-tehnički list SVHC = Tvari posebno zabrinjavajućih svojstava TCOP = Toksičnost za ciljani organ- ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje tt = Tjelesna težina UN = Ujedinjeni narodi UVCB = Tvari nepoznatog ili varirajućeg sastava, produkti kompleksnih reakcija ili biološki materijali vPvB = Vrlo postojano i vrlo biokumulativno WGK = Kategorija ugrožavanja vode Razred (klasa) opasnosti i kodovi kategorije: Nadraž. oka 2 = Nadražujuće za oko, kategorija opasnosti 2 Ozlj. oka 1 = Teška ozljeda oka, 1. kategorija opasnosti Repr. 2 = Reprodukativna toksičnost, kategorija opasnosti 2
16.3.	Ključna literatura i izvori podataka:	Sigurnosno-tehnički list: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4), Continental Aftermarket & Services GmbH, datum revizije: 01.04.2023., verzija 5.
16.4.	Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema CLP	
	Razvrstavanje prema CLP	Postupak razvrstavanja
	Nema podataka.	Nema podataka.
16.5.	Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)	
	H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka. H361fd Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.	
16.6.	Savjeti za uvježbavanje:	Nema podataka.
16.7.	Daljnje obavijesti:	Sigurnosno-tehnički list je sastavljen na temelju postojećih spoznaja. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu odnose se samo na navedeni proizvod i ne vrijede kada se kemikalija koristi na način koji nije predviđen u uputama za uporabu. Podaci u Sigurnosno-tehničkom listu nisu potvrda kvalitete proizvoda već samo upute za siguran rad s njim. U slučaju nepoštivanja uputa ili nepravilne uporabe proizvoda, opisanih u Sigurnosno-tehničkom listu, ne odgovaramo za posljedice.



© BENS Consulting | www.bens-consulting.com

- ☒ Osigurano pravilno označavanje proizvoda
- ☒ Usklađeno s lokalnim zakonodavstvom
- ☒ Osigurana pravilna klasifikacija proizvoda
- ☒ Osigurani odgovarajući podaci o prijevozu

PRILOG:
SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI